

公共設施、體能活動及公民參與

基本參數及目標

在加州法律中，環境正義的定義為：「在制訂、審議、實施和執行環境相關法律、規章和政策時，公平對待所有種族、文化背景和收入階層的人士。」¹事實上，這意味著人人都有權在沒有空氣污染、水污染和土地污染的健康環境中生活、工作、遊樂和祈禱。這也意味著環境不正義對低收入社區和有色人種造成不成比例的影響和負擔，這是當務之急且需要被正視並加以解決，以實現公平的健康結果。

在各項總計劃中，環境正義的元素需要包含下述目的、目標和政策：降低污染暴露和特定/多重健康風險，以及推動公共設施建設、健康食物取得、住家安全衛生、體能活動和公民參與。最重要的是，這些工作必須以差距最大社區的需求為優先。

¹ [加州政府法典 § 65040.12 \(e\)](#)

環境正義原則

(Principles of Environmental Justice)

下面節錄一些在「環境正義原則」中²有關本說明書的主題：

環境正義...



要求公共政策必須以對所有人民的互相尊重和正義為基礎，不可以有任何形式的歧視或偏見。



確認所有人民在政治、經濟、文化及環境自我決定方面的基本權利。



要求在每個決策層面上（包括需求評估、規劃、實施、執行和評估），人民都被視為平等合作夥伴並擁有參與權。



保障環境不正義受害者獲得全面賠償的權利，以彌補損失...



必須承認原住民的特殊法律和自然關係 [...] 確認主權和自決權。



確認我們需要都市 [...] 生態政策來淨化與重建我們的城市 [...] 尊重所有社區的文化完整性，並且讓所有人都能公平取得全面性的資源。



呼籲根據我們的經驗以及對多元文化觀點的重視，為現今和未來世代推行強調社會和環境問題的教育。

² <https://www.ejnet.org/ej/principles.html>

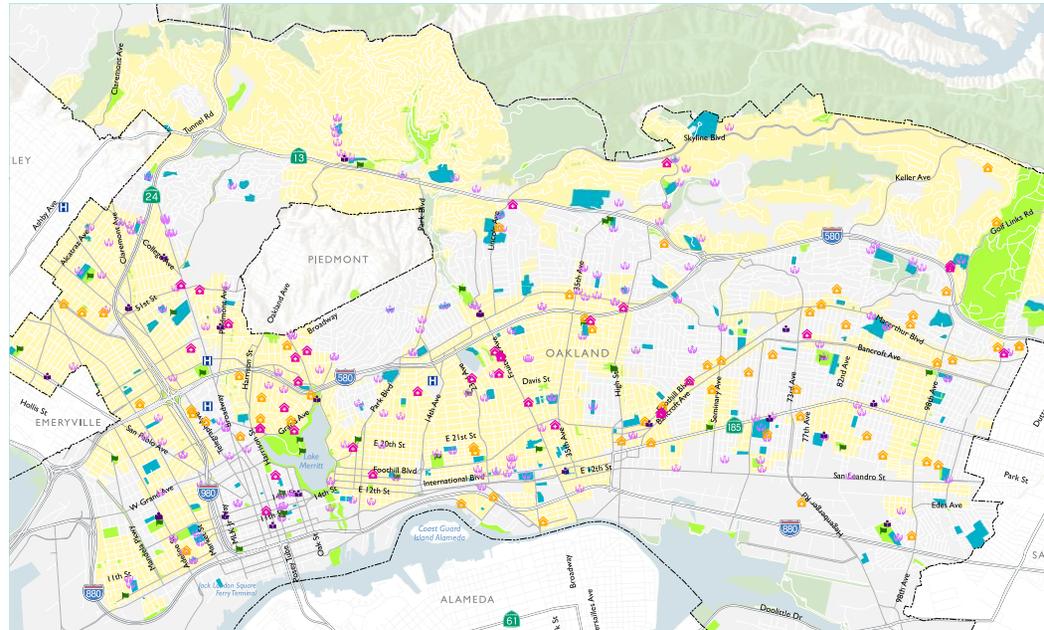


公共設施

根據州法律，「公共設施」是一個包括「公共完善、公共服務和社區設施」的總稱；這涵蓋著廣泛的公用設施和服務，包括基礎設施、學校設施、公園以及交通和緊急服務，目的在保障社區人民的健康、安全和福祉。

過去由於用地政策涉及歧視，使得屋崙 (奧克蘭) 部份地區在公共投資和新設施開發方面受到忽視。延遲投資和計劃可能會顯著延長不平等的現象。

建議實施新重大工程改善項目的地區包括：Brookfield Village, Sobrante Park 和東屋崙 (奧克蘭) Stonehurst 社區，以及 Coliseum 工業集中區和位於西屋崙 (奧克蘭) 的 Ralph Bunche 和 Oak Center 社區。此外，屋崙 (奧克蘭) 的醫療機構分佈並不平均，當中大部份集中於北屋崙 (奧克蘭) 和市中心，少數位於西屋崙 (奧克蘭) 和東屋崙 (奧克蘭)，形成鮮明對比。最後，人口普查區 Lockwood/Coliseum/Rudsdale 和下聖安東尼奧東社區承受著最大的能源費用負擔。



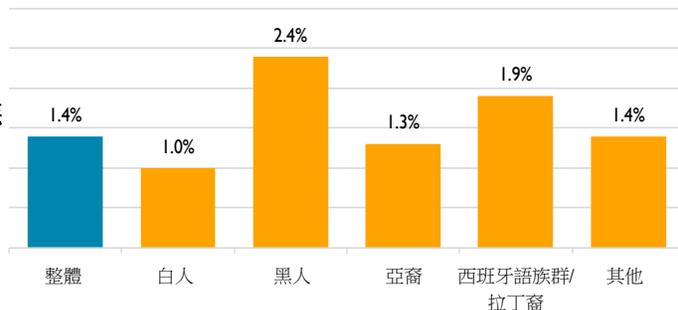
資料來源：加州社會服務局 (2021 年)；屋崙 (奧克蘭) 市聯合校區 (2021 年)；屋崙 (奧克蘭) 市政府 (2021 年)；阿拉米達縣地理資訊系統 (2021 年)；Dyett & Bhatia (2021 年)

屋崙 (奧克蘭) 市公共/社區設施包括居民聚會和/或獲得服務的各類場所，如：社區中心、長者中心、公園、圖書館、學校和托兒中心。這些設施提供多種教育和娛樂活動、社區集會場所、資訊與科技服務，以及參與社區文化、政治和社交活動的機會。地圖上黃色部份代表現有的住宅區。比起屋崙 (奧克蘭) 市的其他社區，東屋崙 (奧克蘭) 的公共設施明顯較少。

我們希望聽取你的意見！

- 你附近的居民最常使用和最重視哪些公共社區設施？
- 市政府如何公平投資於公共設施以配合社區需求？

2018 年不同種族的能源費用負擔



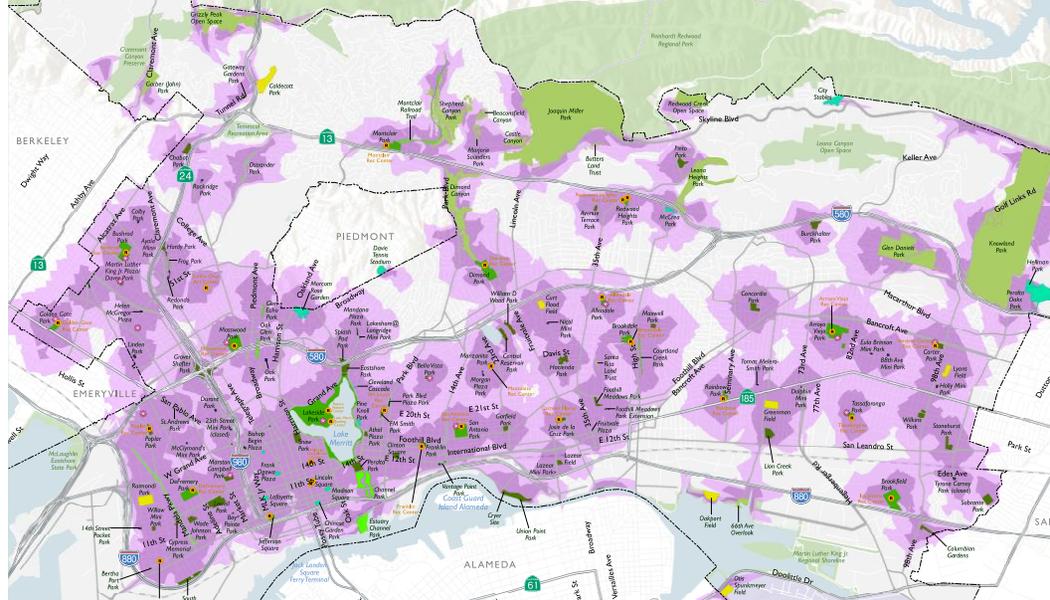
體能活動

建設擁有開放空間、公園、都市森林及安全行人道和自行道的完善社區，有助綠化城市並讓城市變得更健康，居民因此有更多機會走向戶外、進行社交、體驗大自然、通勤工作及從事運動。建設環境透過提供空間和鼓勵使用土地來減少乘車和支持其他形式的運動，因此在決定社區如何得到機會進行體能活動方面，擔當著不可或缺的角色。過去不平等的投資和涉及歧視的土地利用，使得建設環境受到負面影響。

屋崙(奧克蘭)市公園及娛樂休閒基金會於 2020 年對居民進行了問卷調查，以更深入了解如何改善全市的公園公平性。調查發現，公園的質量一般需要改善，尤其對黑人受訪者而言；白人受訪者對公園質量的評價最高。

根據市政府 Oakland Walks 行人計劃，屋崙 (奧克蘭) 東部和西部地區的行人道受損壞和欠缺重要設施（如無障礙坡道）的情況較普遍；這些社區承受不成比例的交通事故影響，因而導致死亡和嚴重傷害。³ 屋崙 (奧克蘭) 最東部 East 14th St 街道的社區（亦稱為「國際大道」）及西屋崙 (奧克蘭) 部份地區（即 Adeline Street 以北地區）比其他社區更普遍缺乏樹蔭，居民因此在戶外承受酷熱天氣和污染造成的不適環境。⁴

³屋崙 (奧克蘭) 市運輸部 Oakland Walks! 「2017 年行人計劃」更新版，<https://cao-94612.s3.amazonaws.com/documents/Ped-Plan-2017-rev-sep2018-compressed.pdf>



資料來源：屋崙 (奧克蘭) 市政府 (2021 年)；阿拉米達縣地理資訊系統 (2021 年)；Dyett & Bhatia (2021 年)

這些社區缺乏樹蔭，加上不成比例的空氣污染程度、較多的混凝土及其他不透水的深色建設表面，居民在酷熱天氣下比市內的其他社區承受更高的溫度（城市熱島效應）。

在公園使用、質量和數量方面，山區和平地社區之間有著明顯的地理差異。幾乎整個屋崙 (奧克蘭) 山區周邊和山區內都有一些區域公園（當中數個公園屬於東灣公園區，而不是屋崙 (奧克蘭) 市政府）。山區內也建有一些大型資源保護區和空地。屋崙 (奧克蘭) 平地區域的市政府公園總面積則小得多，其中大部分是小型社區公園，與屋崙 (奧克蘭) 山區形成強烈對比。

我們希望聽取你的意見！

你最希望看到什麼基礎設施發展？

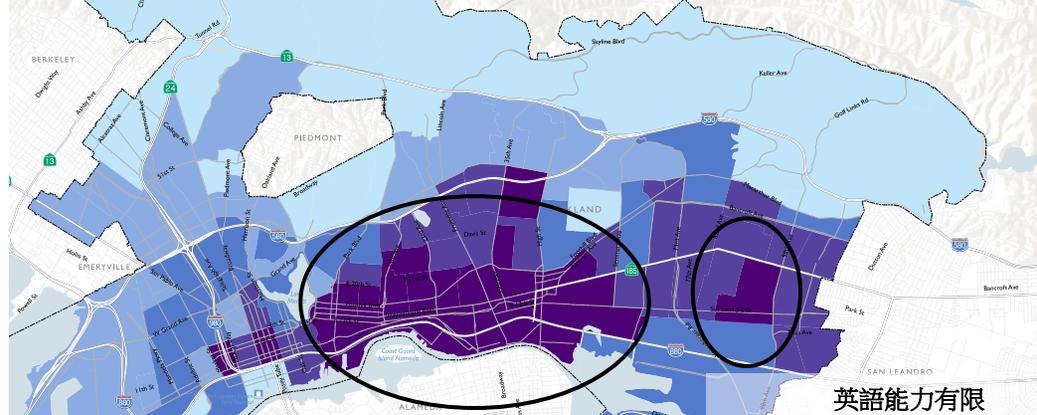
- 市政府如何能夠進行公平投資？

公民參與

公民參與表示通過政治和非政治程序致力改變你的社區。公民參與包括以受薪和不受薪形式從事行動和組織活動、關心你本地的環境、投入社區服務並提供互助支援。在屋崙 (奧克蘭) 市，公民參與包括一切可從事的活動，從在選舉中投票、參與城市規劃過程、在社區組織做義工、參加市議會會議，以至參與直接行動、遊行和抗議。

可靠的互聯網連線和電訊系統服務，能夠方便市民工作、學習、獲取服務、參與政府工作，以及與朋友和家人保持聯繫，因此在公民的日常生活中變得越來越重要。根據 2018 年《平等指標報告》，黑人家中沒有高速互聯網的比例最高 (40.8%)，其次是西班牙裔/拉丁裔居民 (33.5%)。白人家庭中欠缺高速互聯網的比例最少 (14.6%)。縱使互聯網多麼重要，許多家庭 (尤其是非白人家庭) 家中仍然沒有互聯網或電腦使用。

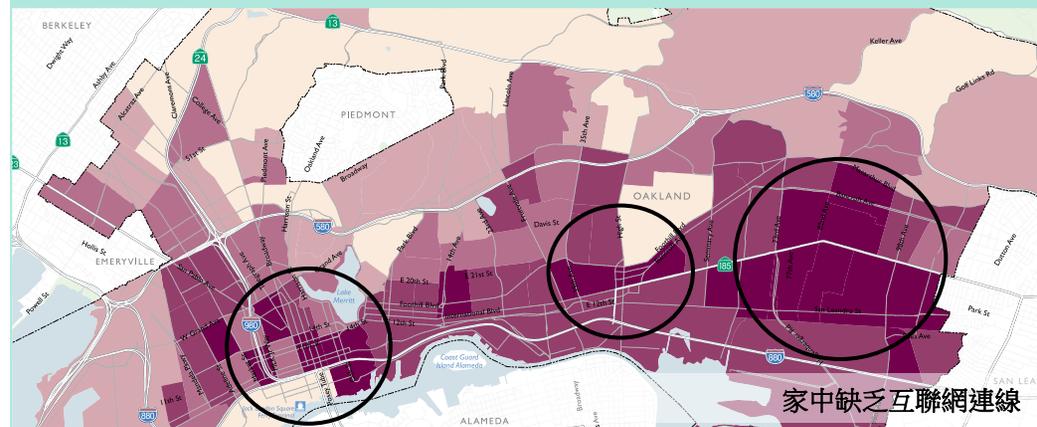
就業也可以是我們參與社區生活的一種方式。擁有一份可維持生計的工作和獲得就業機會，這是社區經濟健康的一個指標。屋崙 (奧克蘭) 市小型企業代表著屋崙 (奧克蘭) 市文化跳動的心臟。2018 年《平等指標報告》發現，比起白人佔多數的人口普查區，亞裔佔多數的人口普查區店舖長期空置情況高了 2.96 倍。屋崙 (奧克蘭) 黑人比屋崙 (奧克蘭) 非黑人更難保障和維持就業。



英語能力有限

資料來源：ACS (2015-2019 年)；屋崙 (奧克蘭) 市政府 (2021 年)；阿拉米達縣地理資訊系統 (2021 年) Dyett & Bhatia (2021 年)

5 歲或以上英語能力有限和在家中不說英語的人口多數集中於屋崙 (奧克蘭) 東部和中部整個地區。



家中缺乏互聯網連線

資料來源：ACS (2015-2019 年)；屋崙 (奧克蘭) 市政府 (2021 年)；阿拉米達縣地理資訊系統 (2021 年) Dyett & Bhatia (2021 年)

上面地圖顯示，東屋崙 (奧克蘭) 和 Jack London 廣場附近社區內沒有互聯網的家庭佔最高比例。

我們希望聽取你的意見！

- 你在屋崙 (奧克蘭) 市經歷過哪些障礙，令你無法有效、公平和負責任地投入公民和社區參與？
- 屋崙 (奧克蘭) 市政府應該如何致力減少、克服或消除這些障礙？

主要的公平現象



健康



服務費用負擔



語言孤立



就業

主要障礙



公園和服務分佈



以合適語言提供資訊



互聯網連線服務



企業和勞動力支援

負責單位

- 屋崙 (奧克蘭) 市政府
 - 屋崙 (奧克蘭) 市公務局
 - 公園和娛樂休閒局
- Pacific Gas and Electric (PG&E) 及其他公用事業提供商，包括東灣社區能源 (EBCE)、東灣水利局 (EBMUD) 及廢物管理公司 (Waste Management, WM)
- 互聯網服務提供者

資源

[Oak 311](#) 回應你對例行維護和緊急基礎設施問題的請求：
510-615-5566

[OAKWifi 覆蓋範圍地圖](#)

[屋崙 \(奧克蘭\) 市語言服務局 \(City of Oakland Language Access Services Department\)](#)

[屋崙 \(奧克蘭\) 市公園娛樂休閒及青少年發展局](#)

[屋崙 \(奧克蘭\) 市經濟與人力發展部](#)

公共設施、體能活動及公民參與政策構想草案

以下政策構想草案清單是根據現有社區與鄰里計劃和社區外展活動所訂定。請勾選答案欄內的方塊，告訴我們以下表格是否準確捕捉到你所在社區的環境正義問題，以及所提出的政策構想草案是否足以解決這些問題。歡迎你在「其他/意見」欄內留下更多構想/意見！

下面提到的參考來源：

- ECAP = [2030 年屋崙 \(奧克蘭\) 市公平氣候行動計劃 \(Oakland Equitable Climate Action Plan 2030\)](#)
- EONI = [東屋崙 \(奧克蘭\) 社區創始計劃 \(East Oakland Neighborhoods Initiative Community Plan\)](#)
- HDG = [屋崙 \(奧克蘭\) 市健康發展指引 \(Oakland Healthy Development Guidelines\)](#)
- WOCAP = [西屋崙 \(奧克蘭\) 社區行動計劃 \(West Oakland Community Action Plan\)](#)
- WOEIP = [西屋崙 \(奧克蘭\) 環境指標計劃 \(West Oakland Environmental Indicators Project\)](#)

公共設施

| 差距/缺口 | 政策構想草案 | 構想來源 | 是否捕捉到/ 可以解決問題？ | | 其他/意見 |
|------------|--|---|-------------------|---|-------|
| | | | 是 | 否 | |
| 公共設施分佈不公平 | LUTE, OSCAR 及基礎設施元素發展其中的一部份，必須確保在環境正義社區內公平地分配和優先考慮建設新設施 | HDG、東屋崙 (奧克蘭) 社區創始計劃、短期外展活動、焦點小組 | | | |
| | LUTE 發展項目其中的一部份，必須確保適當地制定土地用途和區域劃分，支持在欠缺服務地區建設所需設施，例如：醫療保健、托兒、社區設施 (包括恢復性司法中心) 等。 | HDG | | | |
| | 透過共同使用協議提高使用社區公園的機會；移除實物障礙 (如圍欄)；及提供往返公園區域的清晰路線選擇 | HDG、DOSD、短期外展活動 | | | |
| 不公平維護和保養服務 | 以公平性作為權衡因素，在環境正義社區優先實施公平的重大工程改善和維護項目 | 市政府現行的最佳實踐、短期外展活動 | | | |
| | 與以下機構協調進行規劃工作： <ul style="list-style-type: none"> • 公眾教育 • 公共衛生 • 社區中心 • 圖書館服務 • 司法服務 | WOEIP Toxics Tour (與港口協調創建空間)；短期外展活動；焦點小組 | | | |

| 差距/缺口 | 政策構想草案 | 構想來源 | 是否捕捉到/ 可以解決問題？ | | 其他/意見 |
|-------|---|------|-------------------|---|-------|
| | | | 是 | 否 | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • 防洪 • 能源提供者 • 科技和通訊服務 • Caltrans 及港口 與鄰近司法管轄區及提供設施和服務的合作夥伴機構，彼此維持機構間的協調協議 | | | | |
| | 在設計開放空間和娛樂休閒空間時，除了其他技術外，也採用 Crime Prevention through Environmental Design (CPTED) 設計環境、照明和引入防止罪案措施 | HDG | | | |

體能活動

| 差距/缺口 | 政策構想草案 | 構想來源 | 是否捕捉到/ 可以解決問題? | | 其他/意見 |
|---------------------------------------|---|--|-------------------|---|-------|
| | | | 是 | 否 | |
| 不是所有社區都可以步行或騎自行車購物、取得服務和上班 | 作為 LUTE 發展項目的一部份： <ul style="list-style-type: none"> 將提倡更集中的用地形式納入政策 研究推行接駁車和其他本地公共交通服務，以方便社區居民出入 | 東屋崙 (奧克蘭) 社區創始計劃、HDG、WOCAP、短期外展活動 | | | |
| 在華埠和東屋崙 (奧克蘭) 市，車輛與自行車騎士/行人發生車禍的不公平現象 | 作為 LUTE 發展項目的一部份： <ul style="list-style-type: none"> 研究在環境正義社區設定安全車速和街道設計，並落實改善工作 優先採用普及設計原則 (讓所有人受惠於改善方案) 使用以數據為本、「零死亡願景」的方針，消除交通事故死亡個案 在發展和落實計劃和改善方案時，與居住在環境正義社區的持份者合作 | 安全議題及環境正義焦點小組、短期外展活動；WOCAP；WOSP；2019 年屋崙 (奧克蘭) 自行車計劃、2017 年 Oakland Walks 行人計劃；EOMAP | | | |
| | 根據公平性、道路狀況和安全指標來繼續規劃和分配鋪路計劃資源 | 市政府現行的最佳實踐 | | | |
| 樹蔭和綠化空間不公平分佈 | 撥款並實施綠色基礎設施計劃；將目標集中在環境正義社區，並資助社區提出的計劃。這些計劃可能包括： <ul style="list-style-type: none"> 植被緩衝帶 植樹和都市綠化 收集雨水 | ECAP、安全議題焦點小組、東屋崙 (奧克蘭) 社區創始計劃、現有的綠色基礎設施計劃、短期外展活動 | | | |
| | 實施「都市森林總計劃」，其中包括： <ul style="list-style-type: none"> 與非牟利機構合作 鼓勵在私人物業上植樹 與社區合作維護和有需要時移除樹木 在擁有最少樹蔭的環境正義社區優先植樹 | ECAP、社區短期活動、環境正義焦點小組 | | | |

公民參與

| 差距/缺口 | 政策構想草案 | 構想來源 | 是否捕捉到/ 可以解決問題? | | 其他/意見 |
|-----------------------------|--|--|-------------------|---|-------|
| | | | 是 | 否 | |
| 不公平的公民參與率 | 透過維持和加強流程，確保有意義和持續性的公民參與；這些流程應該： <ul style="list-style-type: none"> • 強調低收入社區和非白人社區的參與 • 以優先考慮居民為本 • 讓居民容易參與和理解（包括語言上的理解） • 植根於社區合作夥伴（並探索為這些合作夥伴設立基金的可行性） • 給青少年創造機會參與和領導 | 東屋崙 (奧克蘭) 社區創始計劃；DOSPP；屋崙 (奧克蘭) 市政府現行的最佳實踐 | | | |
| | 維持溝通管道，並且： <ul style="list-style-type: none"> • 讓團體和居民持續進行對話 • 在社區層面找出問題和優先處理的事項 • 利用溝通結果知會有關市政府規劃和服務的發展 • 跨部門交流溝通結果，避免參與者精疲力竭 | 其他城市的最佳實踐 | | | |
| | 在市政府就業和其他專案小組/委員會，以及參與性預算等流程中，擴大歷史上被邊緣化社區的代表性。 | WOCAP (參與性預算)、短期外展活動 | | | |
| | | | | | |
| | 在欠缺服務的低收入社區優先投資高速互聯網，並擴充這些地區的公共設施。 | 其他城市的政策 | | | |
| | 持續提供翻譯及口譯服務、協助使用服務和計劃，以及直接接觸語言孤立的社群 | 屋崙 (奧克蘭) 市政府現行的最佳實踐 | | | |
| 就業機會和企業自營權上的差距，或現有文化商業的遷移情況 | 進行針對性的城市投資，以提高環境正義社區的經濟增長和使之多元化。這可能包括： <ul style="list-style-type: none"> • 在業務規劃、擴張規劃、理解批核過程和獲取資本方面支持培育企業人才，以及支持有色人種/女性/退伍軍人的初創企業。 • 利用政府採購優先考慮代表性不足的企業 | EOMAP；焦點小組；短期外展活動 | | | |

| 差距/缺口 | 政策構想草案 | 構想來源 | 是否捕捉到/ 可以解決問題？ | | 其他/意見 |
|-------|---|--|-------------------|---|-------|
| | | | 是 | 否 | |
| | <p>支持發展勞動力計劃，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> 與教育機構、僱主和社區組織建立合作夥伴關係，以維持和擴大本地聘用情況、培訓、學徒訓練及與理想行業僱主（如綠色科技、生命科學、食品製造等）的合作關係 兩代計劃，即是在支持低收入父母接受教育、在職培訓和職業發展的同時，也為其子女提供支援； 銜接課程，讓低學歷人士為接受成人教育和培訓作為好準備； 過渡性工作計劃，提供短期補助就業。 | <p>ECAP、WOCAP（綠化工作）；短期外展活動；市政府最佳實踐</p> | | | |
| | <p>作為用地規劃工作的一部份，與環境正義社區組織合作探索以下策略：</p> <ul style="list-style-type: none"> 復興文化區 透過區域劃分提供較細小、「微型零售」空間，讓新成立或較小型企業更能負擔得起成本。 建設文化區域，展現、支持和保留零售和商業服務現存的文化特徵，例如，在西屋崙 (奧克蘭) 推行計劃，支持復興古老的黑人商業區。 制定社區零售和本地企業保留策略（包括反移遷策略），防止現存的社區零售業流失，導致居民日後無法在附近購物和獲取社區服務。 | <p>WOEIP Toxics Tour（黑人業務區構想、落實改變給較小型企業提供空間）；屋崙 (奧克蘭) 文化規劃；焦點小組；短期外展活動</p> | | | |

請與我們分享：除了我們在清單中指出的差距或缺口，以及本政策概念草案以外，是否還遺漏了什麼？

| 差距/缺口/問題 | 政策概念 |
|----------|------|
| | |